



## Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Handvat
- B** Standindicator
- C** Aan/uitknop
- D** Aansluiting voor apparaatstekker
- E** Microscheerhoofd
- F** Opzetkam voor haarknippen
- G** Standkeuzeknop
- H** Trimmer voor neus-/oorhaar
- I** Precisiestrimmer
- J** Knipelement
- K** Opzetkam voor baardtrimmen
- L** Schoonmaakborsteltje
- M** Adapter
- N** Apparaatstekker
- O** Oplaadlampje
- P** Oplader

## Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

### Gevaar

- Voorkom dat de adapter nat wordt.

### Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op de adapter en het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Houd het apparaat, de oplader en de adapter droog.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

### Let op

- Laad het apparaat op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- Gebruik alleen de bijgeleverde adapter om het apparaat op te laden.
- Indien de adapter beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer een van de opzetstukken of kammen beschadigd of kapot is, omdat dit tot verwondingen kan leiden.
- Wees voorzichtig met heet water. Controleer altijd of het water niet te heet is om te voorkomen dat u uw handen verbrandt.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het knippen van hoofdhaar en voor het trimmen en bijwerken van baarden, snorren, bakkebaarden, neushaar en oorhaar bij mensen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Probeer nooit uw wimpers te trimmen met dit apparaat.
- Wanneer het apparaat wordt blootgesteld aan grote temperatuur-, druk- of vochtigheidsverschillen, dient u het apparaat 30 minuten te laten acclimatiseren voordat u het gaat gebruiken.

### Naleving van richtlijnen

- Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

## Klaarmaken voor gebruik

### Opladen

Laad het apparaat minstens 10 uur op voordat u het voor de eerste keer gebruikt en wanneer u het langere tijd niet hebt gebruikt.

Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, kunt u het maximaal 35 minuten zonder snoer gebruiken. Laad het apparaat niet langer dan 24 uur op.

**Het apparaat werkt niet op netspanning.**

**U kunt het apparaat niet opladen in de standaard.**

- 1** Steek het apparaatstekkerkje in de aansluiting op het apparaat en steek de adapter in het stopcontact (fig. 2).

- ▶ Het oplaadlampje op de adapter gaat branden om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen (fig. 3).

*Opmerking: Het oplaadlampje verandert niet van kleur en gaat niet uit wanneer het apparaat volledig is opgeladen.*

### De levensduur van de accu optimaliseren

- Haal de adapter uit het stopcontact wanneer de accu volledig is opgeladen (dit duurt ongeveer 10 uur).
- Laat het apparaat niet langer dan 24 uur op netspanning aangesloten zitten.
- Ontlaad de accu twee keer per jaar door de motor te laten lopen totdat deze stopt. Laad het apparaat daarna volledig op.

### Opzetstukken bevestigen/verwijderen

Alle opzetstukken (knipelement, precisiestrimmer, microtrimmer, microscheerhoofd en trimmer voor neus-/oorhaar) kunnen op dezelfde manier worden bevestigd en verwijderd.

- 1** Om het opzetstuk te bevestigen, duwt u het op het handvat ('klik') (fig. 4).

- 2** Om het opzetstuk te verwijderen, trekt u het van het handvat. (fig. 5)

## Hoofdhaar knippen

### Klaarmaken voor haarknippen

Zorg ervoor dat het apparaat volledig opgeladen is voordat u met knippen begint.

Het apparaat kan niet op netspanning worden gebruikt. **Gebruik het apparaat alleen op schoon, droog haar.**

Gebruik het niet op pasgewassen haar.

- 1** Voordat u met knippen begint, moet u ervoor zorgen dat het hoofd van de persoon van wie u het haar gaat knippen zich op dezelfde hoogte bevindt als uw borst. Zo zijn alle delen van het hoofd goed zichtbaar en bereikbaar.

- 2** Kam het haar in de haargroeirichting (fig. 6).

- 3** Bevestig het knipelement op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

### Knippen met de opzetkam voor haarknippen

- 1** Schuif de opzetkam voor haarknippen in de geleidegroeven aan beide zijden van het handvat ('klik') (fig. 7).
- 2** Duw de standkeuzeknop naar boven of naar beneden om de gewenste stand in te stellen (fig. 8).
- ▶ De standindicator op de achterkant van het apparaat toont de ingestelde stand. (fig. 9)

De tabel geeft aan hoe lang het haar zal zijn na het knippen op de verschillende standen. Wanneer u voor de eerste keer knipt, begin dan te knippen op de hoogste stand (9) om vertrouwd te raken met het apparaat.

### Standen van de opzetkam voor haarknippen

Stand	Haarlengte na het knippen
1	4 mm
2	6 mm
3	8 mm
4	10 mm
5	12 mm
6	14 mm
7	16 mm
8	18 mm
9	20 mm

*Tip Noteer de haarlengtestanden die u hebt gebruikt voor een bepaald kapsel als geheugensteuntje voor toekomstige knipsessies.*

- 3** Schakel het apparaat in.
- 4** Beweeg het apparaat langzaam door het haar.
  - U knipt het meest doeltreffend wanneer u het apparaat tegen de haargroeirichting in beweegt.

- Omdat haar in verschillende richtingen groeit, moet u het apparaat in verschillende richtingen bewegen (naar boven, naar beneden of overdwars) (fig. 10).
- Zorg ervoor dat de vlakke zijde van de opzetkam steeds goed in contact blijft met de hoofdhuid voor een gelijkmatig knipresultaat.
- Maak overlappende bewegingen om ervoor te zorgen dat u al het haar knipt dat moet worden geknipt.
- Beweeg het haar met een kam naar het apparaat om een goed resultaat te bereiken bij gekruld haar; weinig haar of lang haar.

- 5** Verwijder regelmatig het afgeknipte haar dat zich in de opzetkam ophoopt.

Als er zich veel haar heeft verzameld in de kam, verwijder deze dan van het apparaat en blaas en/of schud het haar eruit.

### Contouren bijwerken zonder opzetkam

U kunt het apparaat zonder opzetkam voor haarknippen gebruiken om het haar zeer kort te knippen (0,6 mm) of om de neklijn en de haarlijn rond de oren bij te werken.

**Pas op wanneer u knipt zonder opzetkam: het knipelement knipt iedere haar die het aanraakt.**

- 1** Duw de standkeuzeknop naar boven en trek de opzetkam van het handvat af. (fig. 11)

- 2** Kam eerst de uiteinden van het haar over het oor heen wanneer u de haarlijn rond de oren wilt gaan bijwerken.

- 3** Houd het apparaat een beetje schuin zodat één hoek van het knipelement de haarpunten raakt wanneer u de haarlijn rond de oren bijwerkt (fig. 12).

Knip alleen de haarpunten. De haarlijn moet dicht langs het oor lopen.

- 4** Om de neklijn en de bakkebaarden bij te werken moet u het apparaat omdraaien en neerwaartse bewegingen maken (fig. 13).

Maak langzame en soepele bewegingen en volg de natuurlijke haarlijn.

## Bijknippen

### Klaarmaken voor trimmen

Zorg ervoor dat het apparaat volledig opgeladen is voordat u met trimmen begint. Het apparaat kan niet op netspanning worden gebruikt.

- 1** Kam het haar dat u wilt trimmen (baard, snor, bakkebaarden, wenkbrauwen) met een fijne kam.
- 2** Bevestig het knipelement op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

### Baardhaar trimmen met de opzetkam voor baardtrimmen

- 1** Schuif de opzetkam voor baardtrimmen in de geleidegroeven aan beide zijden van het handvat ('klik') (fig. 14).

- 2** Duw de standkeuzeknop naar boven of naar beneden om de gewenste stand in te stellen (fig. 15).

- ▶ De standindicator op de achterkant van het apparaat toont de ingestelde stand.

De tabel geeft aan hoe lang het haar zal zijn na het trimmen op de verschillende standen. Wanneer u voor de eerste keer trimt, begin dan te trimmen op de hoogste stand (9) om vertrouwd te raken met het apparaat.

### Standen van de opzetkam voor baardtrimmen

Standen	Haarlengte na het trimmen
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm
8	16 mm
9	18 mm

**3** Schakel het apparaat in.

**4** Beweeg het apparaat langzaam door het haar (fig. 16).

- U trimt het meest doeltreffend wanneer u het apparaat tegen de haargroei-richting in beweegt.
- Omdat haar in verschillende richtingen groeit, moet u het apparaat in verschillende richtingen bewegen (naar boven of overdwars).
- Zorg ervoor dat de vlakke zijde van de kam steeds goed in contact blijft met de hoofdhuid voor een gelijkmatig resultaat.

**5** Verwijder regelmatig het afgeknipte haar dat zich in de opzetkam ophoopt.

Als er zich veel haar heeft verzameld in de kam, verwijder deze dan van het apparaat en blaas en/of schud het haar eruit.

### Trimmen op de 'stoppelbaard'-stand

**1** Voor een stoppelbaard trimt u uw baard met de opzetkam voor baardtrimmen ingesteld op haarlengtestand 1. (fig. 17)

### Baardhaar trimmen zonder de opzetkam voor baardtrimmen

Gebruik de baardtrimmer zonder de opzetkam voor baardtrimmen als u de contouren van uw baard wilt bijwerken of als u losse haren wilt verwijderen. Knippen zonder de opzetkam resulteert in een zeer korte stoppelbaard (0,6 mm).

**1** Duw de standkeuzeknop naar boven en trek de opzetkam van het handvat (fig. 18).

**2** Maak voorzichtige en gecontroleerde bewegingen met de baardtrimmer. Raak het haar licht aan met het knipelement.

### Baardhaar trimmen met de precisietrimmer

Gebruik de precisietrimmer wanneer u uw bakkebaarden en snor in vorm wilt knippen, contouren wilt bijwerken en losse haren wilt verwijderen.

**1** Houd het apparaat rechtop en knip de gewenste gebieden bij (fig. 19).

### Gezichtshaar bijknippen (neushaar en oorhaar)

#### Neushaar bijknippen

**1** Bevestig de trimmer voor neus-/oorhaar op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

**2** Zorg ervoor dat uw neusgaten schoon zijn.

**3** Schakel het apparaat in en steek de punt van de trimmer in een van uw neusgaten. (fig. 20)

Steek de punt niet verder dan 0,5 cm in uw neusgat.

**4** Verwijder ongewenst haar door de punt langzaam naar binnen en naar buiten te bewegen terwijl u het apparaat tegelijkertijd draait.

U vermindert het kietelende gevoel door de punt stevig tegen de huid te drukken.

#### Oorhaar bijknippen

**1** Bevestig de trimmer voor neus-/oorhaar op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

**2** Maak het buitenste gehoorkanaal schoon. Zorg dat het kanaal vrij is van oorsmeer.

**3** Schakel het apparaat in en beweeg de punt zachtjes langs de rand van het oor om haren die buiten de rand van het oor uitsteken te verwijderen. (fig. 21)

**4** Steek de punt voorzichtig in het buitenste gehoorkanaal. (fig. 22)

Steek de punt niet verder dan 0,5 cm in het gehoorkanaal, omdat dit tot beschadiging van het trommelvlies kan leiden.

### Scheren

#### Scheren met het microscheerhoofd

Gebruik het microscheerhoofd om mooie en duidelijke contouren te creëren.

Controleer voor u het microscheerhoofd gaat gebruiken altijd of het microscheerhoofd niet beschadigd of versleten is. Gebruik het microscheerhoofd niet als het scheerblad of het

knipelement beschadigd of versleten is, omdat dit verwondingen kan veroorzaken. Vervang het bovenste deel van het microscheerhoofd als het scheerblad beschadigd is. Als het knipelement beschadigd is, gebruik het microscheerhoofd dan niet meer maar vervang het in zijn geheel.

**1** Werk de contouren vooraf bij met het knipelement zonder opzetkam of de precisietrimmer.

**2** Bevestig het microscheerhoofd op het handvat (zie 'Opzetstukken bevestigen/verwijderen' in hoofdstuk 'Klaarmaken voor gebruik').

**3** Druk het microscheerhoofd voorzichtig op uw huid en scheer langs contouren om alle stoppels te verwijderen.

Druk niet te hard.

### Schoonmaken

Gebruik geen water of een vochtige doek om het handvat schoon te maken.

Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

*Opmerking: Het apparaat hoeft niet te worden gesmeerd. Maak het apparaat na ieder gebruik schoon.*

**1** Schakel het apparaat uit en haal de adapter uit het stopcontact.

**2** Verwijder de kam en/of het opzetstuk van het apparaat.

**3** Als u het microscheerhoofd hebt gebruikt, verwijder dan het bovenste deel van het onderste deel (fig. 23).

Het scheerblad is zeer kwetsbaar. Wees voorzichtig. Vervang het bovenste deel van het microscheerhoofd als het scheerblad beschadigd is.

Maak het scheerblad niet schoon met het schoonmaakborsteltje, omdat dit schade kan veroorzaken.

**4** Blaas en/of schud het haar uit de opzetstukken en/of kammen.

**5** Maak de opzetstukken en de kammen schoon met lauwwarm water of met het schoonmaakborsteltje.

**6** Maak de adapter schoon met het schoonmaakborsteltje of met een droge doek.

Houd het apparaat en de adapter droog.

### Opbergen

Bewaar het apparaat en de opzetstukken in de oplader om beschadiging te voorkomen.

### Vervangen

Indien de adapter beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.

Vervang beschadigde of versleten opzetstukken of kammen uitsluitend door originele Philips-opzetstukken of -kammen.

Philips-opzetstukken, -kammen en -adapters zijn verkrijgbaar bij uw Philips-dealer en bij geautoriseerde Philips-servicecentra.

Als u problemen ondervindt bij de aanschaf van een adapter of opzetstukken en kammen voor het apparaat, neem dan contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad).

### Milieu

• Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 24).

De ingebouwde accu bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder altijd de accu voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever de accu in op een officieel inzamelpunt voor batterijen. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van de accu, kunt u met het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum gaan. Medewerkers van dit centrum verwijderen dan de accu

voor u en zorgen ervoor dat deze op milieuvriendelijke wijze wordt verwerkt.

### De accu verwijderen

Verwijder de accu alleen wanneer deze helemaal leeg is.

**1** Haal het apparaat van de netspanning en laat de motor lopen totdat deze stopt.

**2** Verwijder de kam en/of het opzetstuk van het apparaat.

**3** Steek een schroevendraaier in de groef naast de as aan de bovenzijde van het apparaat. Draai de schroevendraaier om de twee huishelften van elkaar te scheiden (fig. 25).

**4** Licht de accu uit de behuizing met behulp van een schroevendraaier. Buig de aansluitdraden tot ze breken (fig. 26).

Sluit het apparaat niet meer aan op netspanning nadat u de accu hebt verwijderd.

### Garantie & service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website [www.philips.com](http://www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer of neem dan contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Descrizione generale (fig. 1)**

- A** Impugnatura
- B** Indicatore di impostazioni
- C** Interruttore accensione/spengimento
- D** Presa per spinotto
- E** Rasoio Micro
- F** Pettine regolacapelli
- G** Selettore delle impostazioni
- H** Rifinitore per i peli di naso/orecchie
- I** Rifinitore di precisione
- J** Blocco coltelli
- K** Pettine regolabarba
- L** Spazzolina per la pulizia
- M** Adattatore
- N** Spinotto
- O** Spia di ricarica
- P** Supporto

**Importante**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

**Pericolo**

- Evitate assolutamente il contatto della spina con l'acqua.

**Avviso**

- Prima di collegare l'apparecchio, controllate che la tensione indicata sull'adattatore e sull'apparecchio corrisponda a quella locale.
- Mantenete l'apparecchio, il supporto di ricarica e l'adattatore asciutti.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

**Attenzione**

- Utilizzate, ricaricate e riponetelo l'apparecchio a una temperatura compresa tra 15 °C e 35 °C.
- Per ricaricare l'apparecchio, utilizzate solo l'adattatore in dotazione.
- Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- Per evitare il rischio di abrasioni, non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui uno degli accessori o dei pettini sia danneggiato o rotto.
- Prestate particolare attenzione quando utilizzate l'acqua calda: verificate sempre che non sia troppo calda per evitare di scottarvi.
- Questo apparecchio è stato ideato unicamente per tagliare i capelli, e per tagliare e regolare la barba, i baffi, le basette, i peli di naso e orecchie degli esseri umani. Non utilizzatelo per altri scopi.
- Non utilizzate l'apparecchio per regolare le ciglia.
- Se l'apparecchio è sottoposto a un forte sbalzo di temperatura, pressione o umidità, attendete 30 minuti prima di utilizzarlo.

**Conformità agli standard**

- Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

**Predisposizione dell'apparecchio****Come ricaricare l'apparecchio**

Caricate l'apparecchio per almeno 10 ore prima di utilizzarlo per la prima volta e dopo un lungo periodo di inattività.

Quando l'apparecchio è completamente carico, può funzionare senza alimentazione per un massimo di 35 minuti. Non caricatelo per più di 24 ore.

**L'apparecchio non funziona con la spina inserita nella presa.**

**L'apparecchio non può essere caricato sul supporto.**

- 1** Inserite lo spinotto nella presa interna dell'apparecchio e l'adattatore nella presa di corrente (fig. 2).
- 2** Quando l'apparecchio viene ricaricato, si accende la spia di ricarica (fig. 3).

*Nota: La spia di ricarica non cambia colore e non si spegne quando l'apparecchio è completamente carico.*

**Osservazioni per ottimizzare la durata della batteria ricaricabile**

- Quando la batteria è completamente carica, togliete la spina dell'adattatore dalla presa di corrente (l'operazione di ricarica richiede circa 10 ore).
- Non lasciate l'apparecchio collegato alla presa di corrente per più di 24 ore.
- Due volte all'anno, scaricate completamente la batteria lasciando in funzione il motore fino all'arresto. Quindi ricaricate completamente la batteria.

**Collegamento/scollegamento degli accessori**

Tutti gli accessori (blocco lame, rifinitore di precisione, micro rifinitore, micro rasoio e rifinitore per i peli di naso/orecchie) vengono collegati e scollegati nello stesso modo.

- 1** Per collegare l'accessorio, inseritelo nell'impugnatura fino a che non si blocca in posizione (fig. 4).

- 2** Per scollegare l'accessorio, estrarlo dall'impugnatura. (fig. 5)

**Come tagliare i capelli****Preparazione del taglio dei capelli**

Prima di iniziare a tagliare i capelli, controllate che l'apparecchio sia completamente carico. Non è possibile far funzionare l'apparecchio tramite l'alimentazione a rete.

**Utilizzate l'apparecchio sempre e solo sui capelli asciutti. Non utilizzatelo sui capelli appena lavati.**

- 1** Prima di iniziare a tagliare i capelli, controllate che la testa della persona alla quale volete tagliare i capelli si trovi alla stessa altezza del vostro torace, in modo da poter vedere chiaramente tutta la testa e poter utilizzare l'apparecchio con maggior facilità.
- 2** Pettinate i capelli nella direzione della crescita (fig. 6).
- 3** Inserite il blocco lame nell'impugnatura (vedere la sezione "Collegamento/scollegamento degli accessori" nel capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").

**Come tagliare i capelli utilizzando il pettine regolacapelli**

- 1** Fate scivolare il pettine regolacapelli nelle scanalature poste su entrambi i lati dell'impugnatura fino a bloccarlo in posizione (fig. 7).
- 2** Spingete verso l'alto o verso il basso il selettore delle impostazioni per regolare la misura desiderata (fig. 8).
- 3** Il selettore delle impostazioni sul retro dell'apparecchio mostra l'impostazione scelta. (fig. 9)

La tabella mostra le varie lunghezze dei capelli tagliati a seconda delle impostazioni.

Se tagliate per la prima volta, iniziate con l'impostazione più alta (9) in modo da acquisire dimestichezza con l'apparecchio.

**Impostazioni del pettine regolacapelli**

Impostazione	Lunghezza dei capelli dopo il taglio
1	4 mm
2	6 mm
3	8 mm
4	10 mm
5	12 mm
6	14 mm
7	16 mm
8	18 mm
9	20 mm

*Consiglio: prendete nota delle impostazioni di lunghezza utilizzate per realizzare un determinato taglio in modo da poterle riutilizzare in futuro.*

- 3** Accendete l'apparecchio.
- 4** Passate l'apparecchio con movimenti lenti.

- Per ottenere un risultato ottimale, utilizzate l'apparecchio in senso opposto rispetto alla crescita dei peli.
- Poiché non tutti i capelli crescono dalla stessa parte, è necessario che l'apparecchio segua più direzioni (in alto, in basso o trasversalmente) (fig. 10).
- Controllate che la parte piatta del pettine sia sempre perfettamente a contatto con il cuoio capelluto, per ottenere un risultato uniforme.
- Passate più volte sullo stesso punto in modo da tagliare tutti i capelli della lunghezza desiderata.
- In caso di capelli ricci, radi o lunghi, si consiglia di utilizzare un pettine per avvicinare i capelli all'apparecchio.

**5 Rimuovete i capelli tagliati dal pettine regolarmente.**

Se sul pettine si è accumulata una quantità eccessiva di capelli, estraetelo dall'apparecchio ed eliminate i capelli soffiandoli via o scuotendo il pettine.

**Rifinito senza il pettine regolacapelli**

Potete utilizzare l'apparecchio senza il pettine per tagliare i capelli molto corti (0,6 mm) o rifinire i contorni della nuca e la zona intorno alle orecchie.

**Prestate attenzione quando eseguite la rifinitura senza il pettine poiché il blocco lame taglia tutti i capelli con cui viene a contatto.**

- 1** Spostate il selettore delle impostazioni verso l'alto e sganciate il pettine dall'impugnatura. (fig. 11)
- 2** Prima di iniziare a rifinire i contorni intorno alle orecchie, pettinate le punte sulle orecchie.
- 3** Inclinate l'apparecchio in modo che solo un angolo del blocco lame sfiori l'estremità dei capelli quando procedete alla rifinitura della zona attorno alle orecchie (fig. 12).

Tagliare solo le punte dei capelli, definendo il contorno vicino alle orecchie.

- 4** Per rifinire il contorno della nuca e le basette, ruotate l'apparecchio e passatelo dall'alto verso il basso (fig. 13).

Effettuate movimenti lenti e uniformi seguendo la linea naturale dei capelli.

**Regolazione dei peli****Preparazione delle operazioni di regolazione dei capelli**

Prima di iniziare a tagliare i capelli, controllate che l'apparecchio sia completamente carico. Non è possibile far funzionare l'apparecchio tramite l'alimentazione a rete.

- 1** Pettinate le parti da regolare (barba, baffi, basette, sopracciglia) con un pettine a denti stretti.
- 2** Inserite il blocco lame nell'impugnatura (vedere la sezione "Collegamento/scollegamento degli accessori" nel capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").

**Regolazione della barba tramite il pettine regolabarba**

- 1** Fate scivolare il pettine regolabarba nelle scanalature poste su entrambi i lati dell'impugnatura fino a bloccarlo in posizione (fig. 14).

- 2** Spingete verso l'alto o verso il basso il selettore delle impostazioni per regolare la misura desiderata (fig. 15).

**Il selettore delle impostazioni sul retro dell'apparecchio mostra l'impostazione scelta.**

La tabella mostra le varie lunghezze della barba a seconda delle impostazioni scelte.

Se tagliate per la prima volta, iniziate con l'impostazione più alta (9) in modo da acquisire dimestichezza con l'apparecchio.

**Impostazioni del pettine regolabarba**

Impostazioni	Lunghezza della barba dopo il taglio
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm

Impostazioni	Lunghezza della barba dopo il taglio
8	16 mm
9	18 mm

**3** Accendete l'apparecchio.

**4** Passate l'apparecchio con movimenti lenti (fig. 16).

- Per ottenere un risultato ottimale, utilizzate l'apparecchio in senso opposto rispetto alla crescita dei peli.
- Poiché non tutti i peli crescono dalla stessa parte, è necessario che l'apparecchio segua più direzioni (in alto, in basso o trasversalmente).
- Controllate che la parte piatta del pettine sia sempre perfettamente a contatto con la pelle, per ottenere un risultato uniforme.

**5** Rimuovete i capelli tagliati dal pettine regolarmente.

Se sul pettine si è accumulata una quantità eccessiva di capelli, estraetelo dall'apparecchio ed eliminate i capelli soffiandoli via o scuotendo il pettine.

#### Come ottenere l'effetto "incolto"

**1** Per ottenere l'effetto "incolto", utilizzate il pettine regolabarba impostato sulla lunghezza 1. (fig. 17)

#### Regolazione della barba senza il pettine regolabarba

Utilizzate il regolabarba senza il pettine per rifinire la barba e rimuovere peli singoli.

Il taglio senza il pettine crea l'effetto "incolto" e permette un taglio molto corto (0,6 mm).

**1** Spostate il selettore delle impostazioni verso l'alto e sganciate il pettine regolabarba dall'impugnatura (fig. 18).

**2** Eseguite movimenti attenti e controllati durante l'utilizzo del regolabarba e sfiorate le parti da tagliare con il blocco lame.

#### Regolazione della barba con il rifinitore di precisione

Potete utilizzare il rifinitore di precisione per regolare baffi e basette, definire i contorni e tagliare i singoli peli.

**1** Tenere l'apparecchio verso l'alto e regolare le aree desiderate (fig. 19).

#### Regolazione dei peli del viso (peli del naso e delle orecchie)

##### Come regolare i peli del naso

**1** Inserite il rifinitore per i peli di naso/orecchie nell'impugnatura (vedere la sezione "Collegamento/scollegamento degli accessori" nel capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").

**2** Verificate che le narici siano ben pulite.

**3** Accendete l'apparecchio e inserite la punta dell'accessorio in una delle narici. (fig. 20)

Non inserire la punta per più di 0,5 cm all'interno del naso.

**4** Muovete lentamente la punta dentro e fuori dal naso, ruotandola leggermente per rimuovere i peli indesiderati.

Per ridurre la sensazione di solletico, premete con decisione la parte laterale della punta contro la pelle.

##### Come regolare i peli delle orecchie

**1** Inserite il rifinitore per i peli di naso/orecchie nell'impugnatura (vedere la sezione "Collegamento/scollegamento degli accessori" nel capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").

**2** Pulite con cura il padiglione auricolare. Verificare che non vi siano tracce di cerume.

**3** Accendete l'apparecchio e passate delicatamente la punta attorno all'orecchio, per eliminare i peli superflui. (fig. 21)

**4** Inserite delicatamente la punta dell'apparecchio nel padiglione auricolare. (fig. 22)

Non inserire la punta per più di 0,5 cm all'interno dell'orecchio onde evitare di danneggiare il timpano.

## Modalità di rasatura

### Come radersi con il micro rasoio

Utilizzate il micro rasoio per creare contorni lisci e ben definiti.

Prima di iniziare a utilizzare il micro rasoio, controllate che non riporti danni o segni di usura. Se la lamina o il blocco lame è danneggiato o usurato, non utilizzate il micro rasoio per evitare ferite. Se la lamina è danneggiata, sostituite la parte superiore del micro rasoio; se invece è danneggiato il blocco lame, sostituite l'intero accessorio prima di riutilizzare il micro rasoio.

**1** Regolate prima i contorni da radere tramite il blocco lame senza il pettine o il rifinitore di precisione.

**2** Inserite il micro rasoio nell'impugnatura (vedere la sezione "Collegamento/scollegamento degli accessori" nel capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").

**3** Premete leggermente il micro rasoio sulla pelle e radete i contorni da rifinire.

Non esercitate una pressione eccessiva.

### Pulizia

Non pulite la manopola con acqua o un panno umido.

Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.

*Nota: L'apparecchio non necessita di lubrificazione.*

Pulite l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

**1** Assicuratevi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa.

**2** Rimuovete eventuali pettini e/o accessori dall'apparecchio.

**3** Se avete utilizzato il micro rasoio, separate la parte superiore dal corpo (fig. 23).

La lamina di rasatura è molto delicata. Maneggatela con cura. Se è danneggiata sostituite la parte superiore del micro rasoio.

Non pulite la lamina con la spazzolina fornita, per evitare di danneggiarla.

**4** Eliminate i capelli o i peli accumulati, soffiandoli via o scuotendo gli accessori e/o i pettini.

**5** Pulite gli accessori e i pettini con acqua tiepida o con la spazzola per la pulizia.

**6** Pulite l'adattatore con la spazzola per la pulizia o con un panno asciutto.

Non bagnate l'apparecchio e l'adattatore.

### Come riporre l'apparecchio

Riponete l'apparecchio e gli accessori nel supporto di ricarica per evitare danneggiamenti.

### Sostituzione

Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.

Sostituite gli accessori o i pettini solo con parti di ricambio Philips originali.

Gli accessori, i pettini e gli adattatori sostitutivi Philips possono essere acquistati presso i rivenditori e i centri di assistenza Philips autorizzati.

In caso di difficoltà nel reperire un adattatore o accessori sostitutivi e pettini per l'apparecchio, contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (i numeri di telefono sono reperibili sull'opuscolo della garanzia internazionale).

### Tutela dell'ambiente

► Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 24).

La batteria ricaricabile integrata contiene sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre la batteria prima di smaltire l'apparecchio e consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite la batteria in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione della batteria e dello smaltimento dell'apparecchio.

## Smaltimento delle batterie

Rimuovete le batterie solo se completamente scariche.

**1** Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo in funzione fino al completo arresto.

**2** Rimuovete eventuali pettini e/o accessori dall'apparecchio.

**3** Inserite un cacciavite nella scanalatura accanto allo stelo nella parte superiore dell'apparecchio. Ruotate il cacciavite per separare le due metà (fig. 25).

**4** Sollevate la batteria dall'alloggiamento mediante il giravite. Piegate più volte i cavi di collegamento fino a romperli (fig. 26).

Non ricollegate l'apparecchio alla presa di corrente dopo aver rimosso la batteria.

### Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo [www.philips.com](http://www.philips.com) oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

**Description générale (fig. 1)**

- A** Poignée
- B** Indicateur de réglage
- C** Interrupteur marche/arrêt
- D** Prise pour la fiche de l'appareil
- E** Mini rasoir
- F** Sabot pour cheveux
- G** Sélecteur
- H** Tondeuse pour nez ou oreilles
- I** Tondeuse de précision
- J** Bloc tondeuse
- K** Sabot pour barbe
- L** Brosse de nettoyage
- M** Adaptateur
- N** Fiche de l'appareil
- O** Voyant de charge
- P** Support

**Important**

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

**Danger**

- Veillez à ce que l'adaptateur ne soit pas en contact avec de l'eau.

**Avertissement**

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur et l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Évitez de mouiller l'appareil, la base de recharge et l'adaptateur.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

**Attention**

- Utilisez, rechargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 15 °C et 35 °C.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni pour charger l'appareil.
- Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil si l'un des accessoires ou des sabots est endommagé ou cassé.
- Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour tondre les cheveux et pour tailler et couper la barbe, les moustaches, les favoris et les poils du nez et des oreilles. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.
- N'essayez jamais de couper vos cils avec cet appareil.
- Si l'appareil devait être soumis à une forte variation de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.

**Conformité aux normes**

- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

**Avant utilisation****Charge**

Chargez l'appareil pendant au moins 10 heures avant la première utilisation ou après une période prolongée de non-utilisation.

Une fois rechargé, l'appareil dispose d'une autonomie de 35 minutes. Ne chargez pas cet appareil pendant plus de 24 heures.

**Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.**

**Vous ne pouvez pas charger l'appareil sur la base.**

- 1** Insérez la fiche de l'appareil dans l'adaptateur et branchez ce dernier sur une prise murale (fig. 2).
- 2** Le voyant de charge de l'adaptateur s'allume pour indiquer que l'appareil est en cours de charge (fig. 3).

*Remarque : Le voyant ne s'éteint pas et ne change pas de couleur lorsque la charge de l'appareil est terminée.*

**Optimisation de la durée de vie de la batterie rechargeable**

- Retirez l'adaptateur de la prise secteur une fois la batterie complètement chargée, soit après environ 10 heures.
- Ne laissez pas l'appareil branché sur secteur pendant plus de 24 heures.
- Déchargez complètement la batterie deux fois par an en laissant l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur. Ensuite, rechargez complètement la batterie.

**Fixation et retrait des accessoires**

Tous les accessoires (bloc tondeuse, tondeuse de précision, mini tondeuse et mini rasoir pour nez/oreilles) peuvent être fixés et retirés de la même façon.

- 1** Pour fixer un accessoire, poussez-le sur la poignée (clic) (fig. 4).
- 2** Pour retirer l'accessoire, tirez dessus pour le séparer de la poignée. (fig. 5)

**Taille des cheveux****Préparation**

Avant de commencer, assurez-vous que l'appareil est complètement chargé.

Vous ne pouvez utiliser l'appareil tant qu'il est branché sur le secteur.

**Utilisez l'appareil uniquement sur des cheveux secs et propres. Évitez de couper des cheveux qui viennent d'être lavés.**

- 1** Avant de commencer, assurez-vous que la tête de la personne à qui vous allez couper les cheveux se trouve au niveau de votre poitrine, afin que toutes les parties de sa tête soient bien visibles et facilement accessibles.
- 2** Commencez par peigner les cheveux (fig. 6).
- 3** Placez la tondeuse sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).

**Tonte avec le sabot pour cheveux**

- 1** Faites glisser le sabot sur les rainures situées des deux côtés de la poignée, jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 7).
- 2** Déplacez le sélecteur vers le haut ou le bas en fonction de vos préférences (fig. 8).
- 3** L'indicateur situé à l'arrière de l'appareil présente le réglage sélectionné. (fig. 9)

Le tableau indique la longueur restante des cheveux en fonction du réglage retenu.

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximum (9) pour vous faire la main.

**Réglages du sabot pour cheveux**

Réglage	Longueur restante
1	4 mm
2	6 mm
3	8 mm
4	10 mm
5	12 mm
6	14 mm
7	16 mm
8	18 mm
9	20 mm

*Conseil : Notez votre longueur de coupe préférée pour les prochaines fois.*

- 3** Allumez l'appareil.
- 4** Déplacez lentement l'appareil.
  - Pour obtenir des résultats optimaux, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des cheveux.

- Dans la mesure où les cheveux ne poussent pas tous dans le même sens, vous devez adapter vos mouvements (vers le haut, le bas ou en travers) (fig. 10).
- Assurez-vous que la partie plate du sabot est toujours bien en contact avec le cuir chevelu pour obtenir une coupe régulière.
- Effectuez plusieurs passages au même endroit de façon à obtenir une longueur homogène.
- Pour obtenir un résultat optimal sur des cheveux ondulés, longs ou clairsemés, guidez les cheveux vers l'appareil à l'aide d'un peigne.

**5 Retirez régulièrement les cheveux coupés de l'appareil.**

Si des cheveux se sont accumulés dans le sabot, retirez-les et enlevez les cheveux en soufflant et/ou en le secouant.

**Contours précis sans utiliser le sabot pour cheveux**

Vous pouvez utiliser l'appareil sans le sabot pour cheveux afin de couper ceux-ci au plus près du cuir chevelu (0,6 mm) ou pour tondre les contours de la nuque et le tour des oreilles.

**Faites attention lorsque vous procédez à la tonte sans sabot car les cheveux sont coupés à la racine.**

- 1** Poussez le sélecteur vers le haut et détachez le sabot de la poignée. (fig. 11)
- 2** Avant de tondre le contour de l'oreille, peignez les cheveux vers celle-ci.
- 3** Inclinez l'appareil de manière à ce que seul un côté de l'accessoire de coupe touche les pointes des cheveux lorsque vous dessinez le contour des oreilles (fig. 12).

Coupez uniquement le bout des cheveux en suivant le contour de l'oreille.

- 4** Pour tondre la nuque et les favoris, retournez l'appareil et déplacez-le vers le bas (fig. 13).

Déplacez l'appareil lentement en suivant l'implantation des cheveux.

**Tondeuse****Préparation**

Avant de commencer, assurez-vous que l'appareil est complètement chargé.

Vous ne pouvez utiliser l'appareil tant qu'il est branché sur le secteur.

- 1** Peignez la zone à tondre (barbe, moustache, favoris, sourcils) avec un peigne fin.
- 2** Placez la tondeuse sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).

**Tonte de la barbe avec le sabot pour barbe**

- 1** Faites glisser le sabot pour barbe sur les rainures situées des deux côtés de la poignée, jusqu'à ce que vous entendiez un clic (fig. 14).
- 2** Déplacez le sélecteur vers le haut ou le bas en fonction de vos préférences (fig. 15).
- 3** L'indicateur situé à l'arrière de l'appareil présente le réglage sélectionné.

Le tableau indique la longueur obtenue en fonction du réglage retenu.

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximum (9) pour vous faire la main.

**Réglages du sabot pour barbe**

Réglages	Longueur obtenue
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm
8	16 mm
9	18 mm

- 3** Allumez l'appareil.
- 4** Déplacez lentement l'appareil (fig. 16).

- Pour obtenir des résultats optimaux, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Dans la mesure où les poils de la barbe ne poussent pas tous dans le même sens, vous devez adapter vos mouvements (vers le haut ou en travers).
- Assurez-vous que la partie plate du sabot est toujours bien en contact avec la peau pour obtenir une coupe régulière.

## 5 Retirez régulièrement les cheveux coupés de l'appareil.

Si des cheveux se sont accumulés dans le sabot, retirez-le et enlevez les cheveux en soufflant et/ou en le secouant.

### Réglage pour obtenir un effet « barbe de plusieurs jours »

- 1 Pour obtenir un effet « barbe de plusieurs jours », utilisez la tondeuse avec le sabot pour barbe réglé sur la position 1. (fig. 17)

### Tonte de la barbe sans sabot pour barbe

Utilisez la tondeuse à barbe sans sabot pour tailler les contours ou pour raser des zones précises. Dans ce cas, vous obtenez une barbe très courte (0,6 mm).

- 1 Poussez le sélecteur vers le haut et détachez le sabot de la poignée (fig. 18).
- 2 Effectuez des mouvements précis et contrôlés. Touchez les zones à tondre sans appuyer.

### Contours de la barbe à l'aide de la tondeuse de précision

La tondeuse de précision permet de tailler la moustache et les favoris, de dessiner des contours et d'éliminer les poils rebelles.

- 1 Pointez l'appareil vers le haut et tondez les zones voulues (fig. 19).

### Coupe des poils du nez et des oreilles

#### Coupe des poils du nez

- 1 Placez le mini rasoir pour nez ou oreilles sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).
- 2 Les narines doivent être propres.
- 3 Mettez l'appareil en marche et introduisez le bout du mini rasoir dans l'une des narines. (fig. 20)

N'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans les narines.

- 4 Effectuez des mouvements lents vers l'intérieur et l'extérieur en faisant pivoter l'accessoire pour couper les poils.

Pour réduire la sensation de chatouillement, exercez une pression ferme de la pointe contre la peau.

#### Coupe des poils des oreilles

- 1 Placez le mini rasoir pour nez ou oreilles sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).
- 2 Nettoyez-vous correctement les oreilles.
- 3 Mettez l'appareil en marche et déplacez lentement le bout de l'accessoire autour de l'oreille pour couper les poils. (fig. 21)
- 4 Introduisez le bout de l'accessoire dans l'oreille avec précaution. (fig. 22)

Attention : n'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans l'oreille pour ne pas endommager le tympan.

## Rasoir

### Utilisation du mini rasoir

Le mini rasoir permet de créer des contours nets et bien définis.

Avant d'utiliser le mini rasoir, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé ou ne présente pas de signes d'usure. Si la grille ou la partie coupante est endommagée ou usée, n'utilisez pas le mini rasoir, en raison des risques de blessure. Si la grille est endommagée, remplacez la partie supérieure du mini rasoir, et si la partie coupante est endommagée, remplacez l'ensemble de l'accessoire.

- 1 Préparez les contours à raser avec le mini rasoir sans sabot ou la tondeuse de précision.

- 2 Placez le mini rasoir sur la poignée (voir la section « Fixation et retrait des accessoires » du chapitre « Avant utilisation »).

- 3 Appuyez doucement avec le mini rasoir sur la peau et suivez les contours pour obtenir un résultat plus net.

N'exercez pas une pression trop forte.

## Nettoyage

Ne nettoyez pas la poignée à l'eau ou avec un chiffon humide.

N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

*Remarque : L'appareil n'a pas besoin d'être lubrifié. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.*

- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de sa prise murale.
- 2 Retirez le sabot et tout autre accessoire.
- 3 Si vous avez utilisé le mini rasoir, enlevez sa partie supérieure (fig. 23).

La grille de rasage est très fragile. Manipulez-la avec précaution. Remplacez la partie supérieure du mini rasoir si cette grille est endommagée.

Ne nettoyez pas la grille avec la brosse pour éviter tout dommage.

- 4 Enlevez les poils accumulés dans l'accessoire et/ou les sabots en les secouant ou en soufflant.
- 5 Nettoyez les accessoires et peignes avec de l'eau tiède ou avec la brosse de nettoyage.
- 6 Nettoyez l'adaptateur avec la brosse de nettoyage ou un chiffon sec.

Évitez de mouiller l'appareil et l'adaptateur.

## Rangement

Pour éviter tout dommage, rangez l'appareil et les accessoires dans la base de recharge.

## Remplacement

Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident. Lorsque vous devez remplacer des accessoires ou sabots endommagés ou usés, utilisez uniquement des pièces Philips.

Vous trouverez ces pièces Philips chez un revendeur ou un Centre Service Philips agréé.

En cas de difficulté d'obtention d'un adaptateur ou d'un accessoire ou sabot de remplacement, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez ce numéro de téléphone dans le dépliant de garantie internationale).

## Environnement

- ▮ Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 24).

La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement.

## Mise au rebut de la batterie

Retirez la batterie lorsqu'elle est complètement déchargée.

- 1 Débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
- 2 Retirez le sabot et tout autre accessoire.
- 3 Insérez un tournevis dans la gorge située près de l'axe en haut de l'appareil et faites-le tourner pour séparer les deux parties du boîtier de l'appareil (fig. 25).
- 4 Retirez la batterie à l'aide d'un tournevis. Tordez les fils de connexion jusqu'à ce qu'ils cassent (fig. 26).

Ne branchez pas l'appareil sur le secteur après avoir retiré la batterie.

## Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse [www.philips.com](http://www.philips.com) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

# DEUTSCH

## Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A Griff
- B Einstellungsanzeige
- C Ein-/Ausschalter
- D Buchse für Gerätestecker
- E Micro-Rasierer
- F Haarschneidekamm
- G Wahlschalter
- H Nasen-/Ohrenhaarschneider
- I Präzisionstrimmer
- J Schneideeinheit
- K Bartschneidekamm
- L Reinigungsbürste
- M Adapter
- N Gerätestecker
- O Ladeanzeige
- P Ladestation

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Gefahr

- Achten Sie darauf, dass der Adapter nicht nass wird.

### Warnhinweis

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe am Adapter und am Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Gerät, Ladestation und Adapter dürfen nicht nass werden.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

### Achtung

- Benutzen und laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 15 °C und 35 °C. Bewahren Sie es auch in diesem Temperaturbereich auf.
- Verwenden Sie zum Laden des Geräts ausschließlich den mitgelieferten Adapter.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsatz oder Kamm.
- Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichem Kopfhaar und zum Trimmen von Bärten, Schnurrbärten, Koteletten und Augenbrauen sowie von Haaren in Nase und Ohren bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Versuchen Sie niemals, Ihre Wimpern mit dem Gerät zu schneiden.
- Wird das Gerät hohen Temperatur-, Druck- oder Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt, sollten Sie es vor Gebrauch 30 Minuten an die Umgebung anpassen lassen.

### Normerfüllung

- Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

## Für den Gebrauch vorbereiten

### Laden

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Gebrauchspause mindestens 10 Stunden lang auf. Das voll aufgeladene Gerät können Sie bis zu 35 Minuten kabellos verwenden. Laden Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden auf.

**Das Gerät kann nicht mit Netzstrom betrieben werden.**

**Sie können das Gerät nicht im Ständer aufladen.**

- 1 Stecken Sie den Gerätestecker in die Buchse im Gerät und den Adapter in eine Steckdose (Abb. 2).
- Die Ladeanzeige am Adapter leuchtet auf und signalisiert, dass das Gerät aufgeladen wird (Abb. 3).

*Hinweis: Die Ladeanzeige ändert nicht ihre Farbe und schaltet sich nicht aus, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.*

### Die Lebensdauer des Akkus optimieren

- Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, sobald der Akku voll geladen ist (nach 10 Stunden).
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 24 Stunden am Netz.
- Entladen Sie den Akku zweimal pro Jahr vollständig, indem Sie den Motor so lange laufen lassen, bis er anhält. Laden Sie den Akku dann wieder vollständig auf.

### Die Aufsätze befestigen und abnehmen

Alle Aufsätze (Schneideeinheit, Präzisionstrimmer, Micro-Trimmer, Micro-Rasierer und Nasen-/Ohrenhaarschneider) lassen sich auf die gleiche Weise befestigen und abnehmen.

- 1 Um einen Aufsatz zu befestigen, drücken Sie ihn auf den Griff, bis er mit einem Klick einrastet (Abb. 4).
- 2 Um einen Aufsatz abzunehmen, ziehen Sie ihn vom Griff ab. (Abb. 5)

### Der Haarschnitt

#### Den Haarschnitt vorbereiten

Das Gerät muss voll geladen sein, wenn Sie mit dem Haarschnitt beginnen.

Das Gerät kann nicht mit Netzstrom betrieben werden.

**Verwenden Sie den Haarschneider nur bei sauberem, trockenem Haar. Das Haar sollte nicht frisch gewaschen sein.**

- 1 Der Kopf der Person, deren Haare Sie schneiden wollen, sollte sich auf Brusthöhe vor Ihnen befinden, damit der gesamte Kopf uneingeschränkt sichtbar und leicht zugänglich ist.

- 2 Kämmen Sie das Haar in Richtung des Haarwuchses (Abb. 6).

- 3 Befestigen Sie die Schneideeinheit am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

### Mit dem Haarschneidekammaufsatz schneiden

- 1 Schieben Sie den Kammaufsatz in die Rillen an beiden Seiten des Griffs, bis er hörbar einrastet (Abb. 7).
- 2 Schieben Sie den Wahlschalter nach oben oder unten auf die gewünschte Einstellung (Abb. 8).
- Die Anzeige an der Rückseite des Geräts zeigt die gewählte Einstellung. (Abb. 9)

Aus der Tabelle können Sie ersehen, welche Länge das Haar nach dem Schneiden mit den verschiedenen Einstellungen haben wird. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, schneiden Sie zunächst mit der maximalen Schnittlänge (9), um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

### Einstellungen des Haarschneidekamms

Einstellung	Haarlänge nach dem Schneiden
1	4 mm
2	6 mm
3	8 mm
4	10 mm
5	12 mm
6	14 mm
7	16 mm
8	18 mm
9	20 mm

*Tipp: Notieren Sie die für eine bestimmte Frisur gewählten Einstellungen, um sie für spätere Haarschnitte wieder zur Verfügung zu haben.*

- 3 Schalten Sie das Gerät ein.
- 4 Führen Sie das Gerät langsam durch das Haar.

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung führen.
- Da das Kopfhaar an verschiedenen Stellen in unterschiedliche Richtungen wächst, müssen Sie in mehrere Richtungen schneiden (nach oben, unten und quer) (Abb. 10).
- Die flache Seite des Kammaufsatzes muss immer auf dem Kopf aufliegen, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erzielen.
- Führen Sie das Gerät mehrmals über jede Haarpartie, damit alle Haare erfasst werden, die Sie schneiden möchten.
- Um auch bei lockigem, schütterem oder langem Haar gute Ergebnisse zu erzielen, können Sie die Haare mit einem Kamm in Richtung des Geräts führen.

- 5 Entfernen Sie zwischendurch die abgeschnittenen Haare vom Kammaufsatz.

Wenn sich viel Haar im Kammaufsatz angesammelt hat, nehmen Sie diesen ab und pusten oder schütteln Sie die Haare heraus.

### Konturenschneiden ohne Haarschneidekamm

Sie können das Gerät auch ohne Kammaufsatz verwenden, um Ihr Haar ganz kurz (0,6 mm) zu schneiden oder die Konturen im Nacken und um die Ohren zu definieren.

**Seien Sie vorsichtig, wenn Sie ohne Kammaufsatz arbeiten, da die Schneideeinheit sofort alle Haare schneidet, mit denen sie in Berührung kommt.**

- 1 Drücken Sie den Wahlschalter nach oben und ziehen Sie den Kammaufsatz vom Griff ab. (Abb. 11)

- 2 Kämmen Sie das Haar über die Ohren, bevor Sie die Konturen um die Ohren herum schneiden.

- 3 Neigen Sie bei der Formgebung der Konturen um die Ohren herum das Gerät so, dass nur die Kante des Aufsatzes die Haarspitzen berührt (Abb. 12).

Schneiden Sie nur die Haarspitzen. Die Haarlinie sollte dicht am Ohr enden.

- 4 Drehen Sie das Gerät und führen Sie es nach unten, um die Konturen im Nacken und an den Koteletten zu schneiden (Abb. 13).

Bewegen Sie das Gerät langsam und gleichmäßig. Folgen Sie dabei der natürlichen Haarlinie.

### Schneiden

#### Das Schneiden vorbereiten

Das Gerät muss voll geladen sein, wenn Sie mit dem Schneiden beginnen.

Das Gerät kann nicht mit Netzstrom betrieben werden.

- 1 Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden mit einem feinen Kamm (Bart, Schnurrbart, Koteletten, Augenbrauen).
- 2 Befestigen Sie die Schneideeinheit am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

### Bartschneiden mit dem Bartschneidekamm

- 1 Schieben Sie den Bartschneidekamm in die Rillen an beiden Seiten des Griffs, bis er hörbar einrastet (Abb. 14).

- 2 Schieben Sie den Wahlschalter nach oben oder unten auf die gewünschte Einstellung (Abb. 15).

- Die Anzeige an der Rückseite des Geräts zeigt die gewählte Einstellung.

Aus der Tabelle können Sie ersehen, welche Länge das Haar nach dem Schneiden mit den verschiedenen Einstellungen haben wird.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, schneiden Sie zunächst mit der maximalen Schnittlänge (9), um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

### Einstellungen des Bartschneidekamms

Einstellungen	Haarlänge nach dem Schneiden
1	2 mm
2	4 mm
3	6 mm
4	8 mm
5	10 mm
6	12 mm
7	14 mm
8	16 mm



**3** Schalten Sie das Gerät ein.

**4** Führen Sie das Gerät langsam durch das Haar (Abb. 16).

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung führen.
- Da das Haar an verschiedenen Stellen in unterschiedliche Richtungen wächst, müssen Sie in mehrere Richtungen schneiden (nach oben und quer).
- Die flache Seite des Kammaufsatzes muss immer auf der Haut aufliegen, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erzielen.

**5** Entfernen Sie zwischendurch die abgeschnittenen Haare vom Kammaufsatz.

Wenn sich viel Haar im Kammaufsatz angesammelt hat, nehmen Sie diesen ab und pusten oder schütteln Sie die Haare heraus.

**3-Tage-Bart-Einstellung**

**1** Mit dem Bartschneidekamm in Einstellung 1 können Sie einen 3-Tage-Bart kreieren. (Abb. 17)

**Bartschneiden ohne Bartschneidekamm**

Verwenden Sie den Bartschneider ohne Bartschneidekamm, um einen Vollbart zu definieren oder einzelne Haare zu entfernen.

Wenn Sie ohne Kammaufsatz schneiden, erhalten Sie einen sehr kurzen "Drei-Tage-Bart" (0,6 mm).

**1** Drücken Sie den Wahlschalter nach oben und ziehen Sie den Bartschneidekamm vom Griff ab (Abb. 18).

**2** Bewegen Sie den Bartschneider vorsichtig und kontrolliert. Die Schneideeinheit sollte das Haar leicht berühren.

**Bartschneiden mit Präzisionstrimmer**

Verwenden Sie den Präzisionstrimmer zum Schneiden und Konturieren von Schnurrbart und Koteletten sowie zum Trimmen einzelner Haare.

**1** Halten Sie das Gerät senkrecht und schneiden Sie die Haare an den gewünschten Stellen (Abb. 19).

**Schneiden von Haaren in Nase und Ohren**

**Haare in der Nase schneiden**

**1** Befestigen Sie den Nasen-/Ohrenhaarschneider am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

**2** Achten Sie darauf, dass die Nasenlöcher sauber sind.

**3** Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie die Spitze des Trimmers in ein Nasenloch. (Abb. 20)

Führen Sie die Spitze nicht weiter als 5 mm in die Nase ein.

**4** Führen Sie die Spitze langsam hinein und wieder heraus. Drehen Sie sie gleichzeitig, um so unerwünschte Haare zu entfernen.

Um unerwünschtes Kitzeln zu verhindern, drücken Sie die Spitze seitlich fest gegen die Haut.

**Haare in den Ohren schneiden**

**1** Befestigen Sie den Nasen-/Ohrenhaarschneider am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

**2** Reinigen Sie die äußere Ohrmuschel und achten Sie darauf, dass der Ohrkanal frei von Ohrenschmalz ist.

**3** Schalten Sie das Gerät ein und führen Sie die Spitze sanft um die Ohrmuschel herum, um die über den Rand des Ohres herausragenden Haare zu entfernen. (Abb. 21)

**4** Führen Sie die Spitze vorsichtig in den äußeren Ohrkanal. (Abb. 22)

Führen Sie die Spitze nicht weiter als 5 mm in den Ohrkanal ein, um Beschädigungen des Trommelfells zu vermeiden.

**Rasieren**

**Rasieren mit dem Micro-Rasierer**

Mit dem Micro-Rasierer können Sie Ihrem Haar weiche, präzise Konturen verleihen.

**Überprüfen Sie den Micro-Rasierer vor jeder**

**Verwendung auf Schäden oder Verschleiß. Verwenden Sie den Micro-Rasierer nicht, wenn die Folie oder die Schneideeinheit beschädigt oder abgenutzt ist, es besteht Verletzungsgefahr. Ersetzen Sie bei Beschädigungen der Folie den oberen Teil des Micro-Rasierers und bei Beschädigungen der Schneideeinheit den gesamten Aufsatz, bevor Sie den Micro-Rasierer wieder verwenden.**

**1** Schneiden Sie die Konturen zunächst mit der Schneideeinheit ohne Kammaufsatz oder mit dem Präzisionstrimmer ohne Kammaufsatz vor.

**2** Befestigen Sie den Micro-Rasierer am Griff (siehe Abschnitt "Die Aufsätze befestigen und abnehmen" im Kapitel "Für den Gebrauch vorbereiten").

**3** Führen Sie den Micro-Rasierer mit sanftem Druck über die Haut und rasieren Sie die Konturen nach, um letzte Haare zu entfernen.

Üben Sie dabei nicht zu viel Druck aus.

**Reinigung**

Verwenden Sie für die Reinigung des Geräts weder Wasser noch ein feuchtes Tuch.

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

*Hinweis: Das Gerät braucht nicht geölt oder geschmiert zu werden.*

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

**1** Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht an das Netz angeschlossen ist.

**2** Nehmen Sie Kammaufsätze und andere Aufsätze vom Gerät ab.

**3** Wenn Sie den Micro-Rasierer verwendet haben, ziehen Sie den oberen Teil ab (Abb. 23).

Die Scherfolie ist sehr empfindlich, gehen Sie vorsichtig damit um. Ersetzen Sie den oberen Teil des Micro-Rasierers, wenn die Scherfolie beschädigt ist.

Reinigen Sie die Scherfolie nicht mit der Bürste, um Beschädigungen zu vermeiden.

**4** Pusten und/oder schütteln Sie die Haare heraus, die sich möglicherweise im (Kamm-)Aufsatz angesammelt haben.

**5** Reinigen Sie die Aufsätze und Kammaufsätze mit lauwarmem Wasser oder mit der Reinigungsbürste.

**6** Reinigen Sie den Adapter mit der Reinigungsbürste oder einem trockenen Tuch.

Gerät und Adapter dürfen nicht nass werden.

**Aufbewahrung**

Bewahren Sie das Gerät und die Aufsätze in der Ladestation auf, um sie vor Beschädigungen zu schützen.

**Ersatz**

Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Abgenutzte und beschädigte Aufsätze oder Kammaufsätze dürfen nur durch Original-Philips-Ersatzaufsätze ausgetauscht werden.

Ersatzteile wie Aufsätze, Kammaufsätze und Adapter sind bei Ihrem Philips-Händler oder einem Philips Service-Center erhältlich.

Falls Sie Schwierigkeiten haben sollten, einen Ersatzadapter, -aufsatz oder -kammaufsatz für das Gerät zu finden, wenden Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land (Telefonnummer siehe Garantieschrift).

**Umweltschutz**

Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 24).

Der integrierte Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben

Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt.

**Den Akku entsorgen**

Entnehmen Sie den Akku erst, wenn er ganz leer ist.

**1** Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es so lange laufen, bis es zum Stillstand kommt.

**2** Nehmen Sie Kammaufsätze und andere Aufsätze vom Gerät ab.

**3** Schieben Sie einen Schraubendreher in die Rille neben dem Schaft oben am Gerät. Trennen Sie die beiden Gehäusahälften mithilfe des Schraubendrehers (Abb. 25).

**4** Lösen Sie den Akku mit dem Schraubendreher aus dem Gehäuse. Drehen Sie die Verbindungsdrähte hin und her, bis sie auseinander brechen (Abb. 26).

Verbinden Sie das Gerät nicht mehr mit dem Stromnetz, nachdem Sie den Akku entnommen haben.

**Garantie und Kundendienst**

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website [www.philips.com](http://www.philips.com). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.